

УДК 372.8

DOI 10.47438/2309-7078\_2021\_4\_106

# ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Елена Юрьевна Пономарева<sup>1</sup>, Олеся Васильевна Прибыткова<sup>2</sup>,  
Наталья Ивановна Рыжкова<sup>3</sup>

*Воронежский государственный университет инженерных технологий<sup>1, 2, 3</sup>  
Воронеж, Россия*

<sup>1</sup>Старший преподаватель кафедры иностранных языков, e-mail: lena.211080@mail.ru

<sup>2</sup>Старший преподаватель кафедры иностранных языков, e-mail: lady.pribytkova@mail.ru

<sup>3</sup>Старший преподаватель кафедры иностранных языков, e-mail: honeymoon15@mail.ru

**Аннотация.** В статье представлены результаты освоения студентами Воронежского государственного технологического университета дисциплины Иностранный язык в условиях дистанционного образования, полученные вследствие сравнительного анализа итогов рейтинговой аттестации, для оценки качества обучения студентов одного из факультетов вуза в условиях традиционного и дистанционного обучения. Результаты исследования показали, что средний балл, который был получен обучающимися за выполнение контрольных заданий, более высокий при аудиторном обучении. Также следует отметить, что студенты более мотивированы к изучению иностранного языка при личном контакте с преподавателем.

**Ключевые слова:** дистанционное образование, иностранный язык, оценка, качество, обучение, рейтинговая аттестация, мотивация, сравнительный анализ, контроль знаний.

**Для цитирования:** Пономарева Е.Ю., Прибыткова О.В., Рыжкова Н.И. Оценка качества обучения студентов иностранному языку в условиях дистанционного образования // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2021. № 4. С. 106–109. DOI 10.47438/2309-7078\_2021\_4\_106

## Введение

Система высшего образования в России претерпела ряд значительных изменений под влиянием последствий распространения COVID-19. Пандемия коронавируса поставила вузы страны в тяжёлые условия, вынуждая в кратчайшие сроки адаптироваться к новому формату обучения, тратить для перехода на него значительные средства. Руководству университетов часто приходилось принимать важные решения без учёта возможных последствий. Пандемия также оказала негативное влияние на международное сотрудничество в области образования и науки. Университеты оказались вынуждены решать множество важных вопросов, а именно: в каких формах проводить дистанционное обучение, какие технические средства для этого использовать, как оценивать усвоение студентами изученного материала.

Одним из этапов диагностики успешности реализуемого образовательного процесса является оценка результатов обучения. Для измерения результатов учебной работы используются количественная шкала, которая предусматривает получение конкретной оценки результатов обучения, представленной в виде числа, и порядковая шкала, предполагающая определенное упорядочивание измеряемых объектов на основании конкретных признаков. Рейтинговые шкалы являются одним из видов порядковых шкал и разрабатываются на ос-

новании рейтинга, который в ходе учебного занятия набирают студенты с помощью баллов [6].

Под рейтинговой системой оценки учебной работы студентов понимают инструмент управления образовательным процессом, предполагающий ранжирование обучающихся по результатам кумулятивной оценки их персональных достижений в учебной деятельности и социальной активности [8].

Рейтинговая система обеспечивает более высокий уровень планирования учебного процесса, стимулирует регулярную работу студентов в семестре, повышает мотивацию к изучению того или иного предмета [3]. Оценка качества обучения студентов реализуется посредством использования рейтинговой системы во многих вузах нашей страны.

Воронежский государственный университет инженерных технологий не является исключением. На кафедре иностранных языков много лет эффективно используется рейтинговая система оценки успеваемости обучающихся. С началом пандемии пришлось внести некоторые изменения, касающиеся непосредственно содержания, замены и критериев оценивания заданий по дисциплине Иностранный язык (ИЯ), выполняемых студентами.

Целью данного исследования является определение преимуществ и недостатков освоения студентами ВГУИТ дисциплины ИЯ в условиях дистанционного образования посредством использования рейтинговой системы оценки успеваемости в качестве контроля знаний обучающихся.

Для достижения поставленной цели был проведен сравнительный анализ результатов рейтинговой

аттестации для оценки качества обучения студентов ВГУИТ иностранному языку в условиях традиционного и дистанционного обучения. Среди пяти факультетов, на которых обучаются студенты нашего вуза, самым многочисленным является факультет УИТС (Управления и информатики в технологических системах). Работа по проведению сравнительного анализа результатов рейтинговой аттестации осуществлялась со студентами именно этого факультета в связи с большим числом обучающихся и учитывая разный уровень знаний по дисциплине ИЯ, полученных ими в школе.

#### Результаты

Преподаватели нашей кафедры ведут рейтинговую документацию по пяти контрольным точкам по формам, установленным локальными нормативными актами ВГУИТ, каждая из которых имеет свой весовой коэффициент с учетом сложности оцениваемого задания.

Первой точкой контроля в семестре является «Домашнее задание», за которое обучающиеся получают определённое количество баллов. Студенты представляют свой ответ в виде чтения, перевода текстов, устного высказывания, а также выполняют упражнения на развитие и закрепление навыков чтения, говорения и письма [5]. Аудиторное обучение иностранному языку даёт возможность студентам лично контактировать с преподавателем и товарищами, продемонстрировать свои умения в области чтения и говорения на английском, немецком и французском языке. Преподаватель, в свою очередь, имеет возможность качественно оценить ответ студента, обращая внимание не только на грамотность чтения текста и устной речи, но и на умение достойно выступить перед аудиторией. Помимо этого, объяснение грамматического материала понятно и доступно студентам, что является важным фактором при освоении правил и при дальнейшем успешном выполнении грамматических упражнений и тестов. Обучение онлайн предоставляет обучающимся определённую свободу при ответе, помогая им преодолеть степень волнения и стеснения, не лишая их при этом возможности получить желаемые знания. Однако в ходе занятия часто возникают некоторые трудности, связанные с отсутствием личного контакта с преподавателем, возможности работы в паре с другими обучающимися, а иногда и с отсутствием достойного технического оборудования и недостаточной высокой скоростью интернета. Подобные факторы часто снижают мотивацию студентов к изучению иностранного языка и являются причиной снижения требований преподавателя при оценивании качества знаний студентами изученного материала. Из максимального количества баллов (100 баллов) за ответ на задание ДЗ студенты получают в среднем 80 баллов при обучении в традиционном формате и 70 баллов, обучаясь дистанционно.

Вторая точка контроля – «Контроль самостоятельного чтения» (КСЧ) предполагает большой объём самостоятельной работы. Обучающиеся озадачены поиском подходящего текста на иностранном языке для чтения и подробного перевода, который они сдают преподавателю на специально отведённом занятии [5]. В рамках традиционной формы обучения преподаватель опрашивает индивидуально каждого студента. Основными критериями оценки

ответа являются: соответствие содержания выбранного обучающимся текста теме изучаемого модуля; правильность чтения; грамотность и лаконичность перевода. Правильно оценить ответ студента в данном случае представляется нелегкой задачей для преподавателя, поскольку отсутствует полная видимость рабочего места обучающегося. Здесь большую роль играет добросовестность студента при ответе, т.к. при переводе текста он не должен пользоваться дополнительными источниками. В связи с этим данный вид задания был заменен на другой, который студенты должны выполнять в электронной среде СДО MOODLE. Задание предполагает самостоятельное изучение лекции по теме соответствующего модуля с последующим выполнением упражнений и написанием эссе. В итоге работа студента является полностью самостоятельной, что, с одной стороны, развивает навыки и приемы организации умственного труда, обеспечивает непрерывный, системный характер познавательной деятельности обучающегося [5]. С другой стороны, подобное задание не позволяет студенту лично задать вопрос и получить подробный ответ преподавателя в случае непонимания темы занятия, что может негативно сказаться на качестве освоения изучаемого материала. Средний балл за выполнение задания КСЧ составляет 78 баллов при аудиторном обучении и 65 баллов при обучении онлайн.

Третья точка рейтингового контроля успеваемости студентов ВГУИТ по дисциплине «Иностранный язык» это «Домашнее задание», которое предполагает выступление с презентацией на тему, соответствующую изучаемому модулю. Презентация на иностранном языке это устное выступление, которое предполагает взаимодействие студента и аудитории. Обучающиеся стремятся заинтересовать слушателей, установить с ними контакт, привлечь их внимание к содержанию презентации [1].

Несмотря на то, что студентам необходимо выполнять трудоёмкую работу по подбору подходящей информации, такое задание как презентация по теме изучаемого модуля вызывает у них большой интерес, способствует раскрытию их творческого потенциала. Они занимаются подбором материала, который будет познавательным и понятным как для них самих, так и для их однокурсников. Многие студенты стараются сделать свою презентацию на иностранном языке яркой и запоминающейся с использованием средств анимации, поэтому в итоге проделанной работы им хочется получить максимально высокий балл, который будет отражен в рейтинге успеваемости [5]. Выступление с презентацией можно качественно осуществить не только в аудиторных условиях, но и на занятии, организованном преподавателем в Skype или Zoom. Однако недостатком ответа презентации онлайн остаётся отсутствие личного контакта с аудиторией, где важной задачей для студента является приобрести ораторские навыки. Выступление с презентацией в аудитории даёт студенту возможность получить высокую оценку – в среднем 90 баллов. При ответе дистанционно обучающиеся получают примерно 80 баллов.

Для успешного выполнения следующего задания, домашней контрольной работы (ДКР), студентам следует повторить достаточно большой объём

грамматического и лексического материала, что, занимает много времени и требует кропотливой и долгой работы. Задание размещается в СДО Moodle, после чего проверяется преподавателем. Окончательный балл выставляется после защиты ДКР, которая предполагает опрос каждого студента в индивидуальном порядке, при этом обучающийся предоставляет развернутый ответ на каждый заданный ему вопрос. Задание ДКР возможно успешно выполнить и оценить как в условиях традиционной, так и дистанционной формы обучения, т.к. большую часть работы студент осуществляет самостоятельно. Средний балл, который получают студенты за выполнение и защиту ДКР, составляет 75 баллов.

Последней контрольной точкой рейтинга по иностранному языку является аттестационная контрольная работа (АКР). Она представляет собой письменное задание, которое студенты выполняют в конкретно отведенный день. Залогом хорошего результата в данном случае является систематическое посещение занятий, где преподаватель разбирает со студентами грамматический и лексический материал, выполняет с ними упражнения, давая возможность задать любой вопрос и более подробно изучить ту или иную тему. АКР – это финальная работа, при помощи которой можно подвести итоги за весь семестр. В условиях онлайн обучения вместо аудиторной работы студентам было предложено выполнить лексико-грамматический тест в СДО Moodle, который проверяется автоматически без участия преподавателя. Выполняя данный вид работы в аудитории, студенты могут набрать в среднем до 75 баллов, в домашних условиях – до 80 баллов.

Однако объективно оценить качество знаний обучающихся в данном случае представляется сложной задачей для преподавателя, учитывая отсутствие личного контакта со студентами. Большое значение имеет тот факт насколько добросовестно и старательно обучающиеся подходили к изучению дисциплины «Иностранный язык» в условиях удаленного обучения.

#### Выводы

В процессе анализа результатов освоения студентами изученного материала по дисциплине ИЯ в условиях дистанционного образования, которые были получены нами посредством использования балльно-рейтинговой системы для контроля успеваемости обучающихся, были выявлены как преимущества, так и недостатки обучения иностранному языку онлайн. Обучаясь дистанционно, студенты значительную часть времени работают самостоятельно, что развивает у них умение учиться, формировать способности к саморазвитию, творческому применению полученных знаний. При этом отсутствие личного контакта с преподавателем и иногда недостаточно хорошие технические возможности в определенной степени снижают мотивацию студентов к изучению иностранного языка и оказывают негативное влияние на качество обучения. Таким образом, оценка качества знаний студентов по дисциплине ИЯ представляется нам более объективной в условиях традиционной формы образования.

#### Конфликт интересов

Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

#### Библиографический список

1. Абрамова И. Е. Подготовка презентации на английском языке : учебное пособие для студентов, обучающихся по гуманитарным специальностям. Петрозаводск : Издательство ПетрГУ, 2016. 22, [2] с.: таб.
2. Рейтинговый контроль знаний как наиболее эффективный способ повышения мотивации обучающихся к изучению иностранного языка в техническом вузе / Г. Н. Егорова, Е. Ю. Пономарева, О. В. Прибыткова [и др.] // Современный ученый. 2019. № 2. С. 119–123.
3. Ершова О. В. Рейтинговая система оценки качества образования как средство мотивации студентов в системе профессиональной подготовки // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. 2016. № 11, ч. 6. С. 1194–1197.
4. Ефремова Н. Ф. К вопросу о создании и функционировании фондов оценочных средств в вузе // Высшее образование в России. 2015. № 7. С. 63–67.
5. Пономарева Е. Ю., Прибыткова О. В. Оценка эффективности рейтингового контроля как способа повышения мотивации обучающихся к изучению ИЯ в техническом вузе // Современные проблемы гуманитарных и общественных наук. Актуальные проблемы языковой подготовки в неспециальных вузах : материалы VIII Международной научно-практической конференции, 2019. Вып. 5 (27). С. 153–159.
6. Assessment of Learning Outcomes in the University Quality Management System / O. V. Pribytkova, L. I. Nazina, N. L. Kleymenova [etc.] // Proceedings of the Russian Conference on Digital Economy and Knowledge Management (RuDEcK 2020), 2020, Atlantis Press. P. 478–483. DOI: <https://doi.org/10.2991/aebmr.k.200730.087>
7. Радостева А. Г. Опыт проведения контроля знаний на разных этапах обучения в период пандемии с использованием дистанционных образовательных технологий // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2020. № 1. С. 59–66.
8. Толкач О. Я. Рейтинг. Модернизация рейтинговой системы оценки знаний студентов с целью мотивации обучения и стимулирования самостоятельной работы в семестре // Санкт-Петербургский образовательный вестник. 2018. № 1-2. С. 25–28.

#### References

1. Abramova I. E. *Podgotovka prezentatsii na angliiskom yazyke* [Preparing a presentation in English]. Petrozavodsk, Izdatel'stvo PetrGU, 2016. 22 p.

2. Egorova G. N., Ponomareva E. Yu., Pribytkova O. V. e. a. Reitingovyi kontrol' znaniy kak naibolee effektivnyi sposob povysheniya motivatsii obuchayushchikhsya k izucheniyu inostrannogo yazyka v tekhnicheskoy vuzе [Rating control of knowledge as the most effective way to increase the motivation of students to learn a foreign language at a technical university]. *Sovremennyye uchenyye*, 2019, no. 2, pp. 119–123.
3. Ershova O. V. Reitingovaya sistema otsenki kachestva obrazovaniya kak sredstvo motivatsii studentov v sisteme professional'noy podgotovki [Rating system for assessing the quality of education as a means of motivating students in the system of professional training]. *Mezhdunarodnyy zhurnal prikladnykh i fundamental'nykh issledovaniy*, 2016, no. 11, vol. 6, pp. 1194–1197.
4. Efremova N. F. K voprosu o sozdaniy i funktsionirovaniy fondov otsenochnykh sredstv v vuzе [On the issue of the creation and functioning of funds of appraisal funds in the university]. *Vysshee obrazovanie v Rossii*, 2015, no. 7, pp. 63–67.
5. Ponomareva E. Yu., Pribytkova O. V. [Assessment of the effectiveness of rating control as a way to increase the motivation of students to study foreign language at a technical university]. *Sovremennyye problemy gumanitarnykh i obshchestvennykh nauk. Aktual'nye problemy yazykovoy podgotovki v nespetsial'nykh vuzakh: materialy VIII Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Modern problems of the humanities and social sciences. Actual problems of language training in non-specialized universities]. Voronezh, 2019, iss. 5 (27), pp. 153–159.
6. Pribytkova O. V., Nazina L. I., Kleymenova N. L. e. a. *Assessment of Learning Outcomes in the University Quality Management System*. Proceedings of the Russian Conference on Digital Economy and Knowledge Management (RuDEcK 2020) Atlantis Press, 2020, pp. 478–483. doi: <https://doi.org/10.2991/aebmr.k.200730.087>
7. Radosteva A. G. Opyt provedeniya kontrolya znaniy na raznykh etapakh obucheniya v period pandemii s ispol'zovaniem distantsionnykh obrazovatel'nykh tekhnologii [Experience in conducting knowledge control at different stages of training during a pandemic using distance learning technologies]. *Gumanitarnyye issledovaniya. Pedagogika i psihologiya*, 2020, no. 1, pp. 59–66.
8. Tolkach O. Ya. Reiting. Modernizatsiya reitingovoy sistemy otsenki znaniy studentov s tsel'yu motivatsii obucheniya i stimulirovaniya samostoyatel'noy raboty v semestre [Modernization of the rating system for assessing students' knowledge in order to motivate learning and stimulate independent work in the semester]. *Sankt-Peterburgskiy obrazovatel'nyi vestnik*, 2018, no. 1-2, pp. 25–28.

Поступила в редакцию 15.10.2021

Подписана в печать 28.12.2021

#### ASSESSMENT OF THE QUALITY OF STUDENTS TRAINING IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE CONDITIONS OF DISTANCE EDUCATION

Elena Yu. Ponomareva<sup>1</sup>, Olesya V. Pribytkova<sup>2</sup>,  
Natalya I. Ryzhkova<sup>3</sup>

*Voronezh State University of Engineering Technologies*<sup>1, 2, 3</sup>  
*Voronezh, Russia*

<sup>1</sup>Senior Lecturer of the Foreign Languages Department, e-mail: [lena.211080@mail.ru](mailto:lena.211080@mail.ru)

<sup>2</sup>Senior Lecturer of the Foreign Languages Department, e-mail: [lady.pribytkova@mail.ru](mailto:lady.pribytkova@mail.ru)

<sup>3</sup>Senior Lecturer of the Foreign Languages Department, e-mail: [honey-moon15@mail.ru](mailto:honey-moon15@mail.ru)

**Abstract.** The article presents the results of mastering the Foreign Language in the conditions of distance education by students of the Voronezh State University of Engineering Technologies, which were obtained through a comparative analysis of rating certification results to assess the quality of education of students from one faculty in the conditions of traditional and distance learning. The results of the study showed that the average score that students received for completing control tasks is higher in classroom teaching. It should also be noted that students are more motivated to learn a foreign language through personal contact with the teacher.

**Key words:** distance education, foreign language, assessment, quality, training, rating certification, motivation, comparative analysis, knowledge control.

**Cite as:** Ponomareva E. Yu., Pribytkova O. V., Ryzhkova N. I. Assessment of the quality of students training in a foreign language in the conditions of distance education. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Izvestia Voronezh State Pedagogical University], 2021, no. 4, pp. 106–109 (in Russian). DOI 10.47438/2309-7078\_2021\_4\_106

Received 15.10.2021

Accepted 28.12.2021